



	Distendere la catena in ordine a terra, assicurandosi che il terminale giallo del cavo sia rivolto adestra		Passare il cavo flessibile dietro la ruota partendo dal lato giallo da destra verso sinistra		Sollevare il cavo flessibile quanto basta per agganciare le due estremità		Agganciare il gancio giallo esterno alla estremità della catena blu		Spingere il cavo flessibile all'interno della ruota ed assicurarsi che non rimanga a contatto con il battistrada		Passare la catena gialla nello scivolo autobloccante e tirarla il più possibile		Inserire il tirante in gomma all'interno degli anelli gialli e agganciarlo alla catena
	Spread out the chain on the ground, with the yellow end of the cable to the tight		Pass the flexible cable (yellow end first) behind the wheel from right to left		Pull up the flexible cable so that the two ends can be fastened together		Hook the outside yellow hook to the last link of the blue chain		Push the flexible cable to the inside of the wheel, ensuring that it is not in contact with the tire tread		Insert the yellow chain into the self-locking slide system		Insert the rubber tensioner into the yellow ring, and then by pulling the tensioning chain as much as possible, fasten the rubber tensioner to a lateral link of the chain
	Bien étaler la chaîne à même le sol en veillant à ce que l'extrémité jaune soit tournée vers la droite		Faire passer le câble flexible derrière la roue en partant du côté jaune, de droite a gauche		Soulever la chaîne de la mesure nécessaire pour accrocher les deux extrémités		Accrocher le crochet externe jaune à l'extrémité de la chaîne bleu		Pousser la câble flexible à l'intérieur de la roue en veillant à ce qu'il ne s'appuie pas contre la bande de roulement		Passer la chaîne jaune dans la glissière autobloquante		Introduire le tirant en caoutchouc à l'intérieur du maillon jaanee puis, en tirant le plus possible sur la chaîne de mise en tension, accrocher le tirant en caoutchouc sur en maillon latéral de la chaîne
	Die Kette flach auf Boden ausbreiten, so daß das gelbe Bügelende nach rechts gerichtet ist		Das gelbe Bügelende von rechts nach links hinter dem Rad durchführen		Den Bügel etwas anheben und die beiden Enden einhaken		Den gelben äußeren Haken in das Ende der blauen Kette einhaken		Den Bügel zum Radinneren schieben und darauf achten, daß er die Lauffläche nicht berührt		Die gelbe Kette durch die, selbstsperrende Spannvorrichtung führen		Den Gummizug in den gelben Ring einführen. Die Spannkette so kräftig wie möglich anziehen, und den Gummizug in eine seitliche Kettenmasche einhaken
	Estirar la cadena cuidadosamente en el suelo y verificar que la extremidad amarilla del cable quede a la derecha		Pasar el cable flexible por detrás de la rueda comenzando por el lado amarillo de derecha a izquierda		Levantar el cable flexible lo necesario como para enganchar las dos extremidades		Sujetar el gancho amarillo externo a la extremidad de la cadena azul		Empujar el cable flexible hacia el interior de la rueda y verificar que no a contacto con la banda de rodadura		Pasar la cadena amarilla por el deslizador autobloqueante		Introducir el tensor de goma en el anillo amarillo y estirar la cadena de tensión hasta enganchar el tensor de goma a un anillo lateral de la cadena
	Estender bem a cadeia no chão, verificando se o terminal amarelo do cabo está virado para a direita		Passar o cabo flexível por trás da roda a partir do lado amarelo, da direita para a esquerda		Levantar o cabo flexível de forma a engantar as duas extremidades		Prender o gancho amarela exterior à extremidade da cadeia azul		Empurrar o cabo flexível para o interior da roda e verificar se este não fica em contacto como batedor		Passar a cadeia amarela no escorregão autobloqueante		Introduzir o tirante em borracha no interior do anel amarela e puxando a cadeia de tensão o mais possível, prender o tirante em borracha a um anel lateral da cadeia
	Verige lepo razprostrite po tleh in preverite, ali je rumeno obarvani konec nosilnega kable obrnjen proti pravico		Nosilni kabel speljite za kolesom in sicer tako, da rumeno obarvani konec potisnete v smeri od desni proti levi		Nosilni kabel dvignite toliko, da boste lahko speli skupaj oba skrajna konca		Zunanji rumena priključek pripnite na skrajni konec blue verige		Nosilni kabel potisnite na notranjo stran kolesa in preverite, da nikjer ne teče po tekalni površini pnevmatike		Rdeče obarvano verigo speljite skozi rumena obarvani samozaporni natezalnik		Na notranjo stran rumena obroča vstavite gumijasto napenjalo, nato pa kar se da povlecite napenjalo verigo ter pritrdite gumijasto napenjalo na enega od stranskih obročev verige
	Helyezzük a láncot földre, terítsük ki és rendezzük el ügyelve arra, hogy a kábelsárga vége bal oldalon legyen		Sárga végétől kiindulva, balról jobbra haladva helyezzük a flexibilis kábelt a földön álló kerék köré		Emeljük a flexibilis kábelt abba a magasságba, amely elegendő ahhoz, hogy két végét összekapcsolhassuk		A külső oldalon levő sárga színű horgot akasszuk be a kek lánc végébe		Nyomjuk a flexibilis kábelt a kerék mögé, úgy, hogy a futófelülettel közvetlenül ne érintkezhessek		Csúsztassuk a sárga színű láncot a - szintén - önzáró csatba		Helyezzük a gumi feszítőszalagot a sárga gyűrűbe, majd - a feszítőláncot a lehető legerősebben meghúzva, akasszuk be az önzáró csatnál lévő láncszemet a csaton kialakított horonyba, majd a gumi feszítőszalagot oldalsó láncszemek egyikébe